

### ዳቤላ

et **ዳቤላ** : subst. , m. , Pl. **ዳቤላት** : et **ዳቤላት** :  
 1) mas pecoris caprini et ovilli, a) *hircus* ,  
*caper* : **ዳቤላ** : **ዘጠሊ** : τράγος αἰγῶν Dan.  
 8,5 seq., **ዳቤላ** : **ጠሊ** : Kuf. p. 123 (coll. Gen.  
 37,31); **ማእከለ** : **ቦግዕ** : **ወቦግዕ** : **ወማእከለ** : **ቦሐኩ** :  
**ወዳቤላ** : (v. **ዳቤላ** : ) κριῶν καὶ τράγων Hez.  
 34,17; **፯ ዳቤላት** : Kuf. p. 64 (Vers. Lat.: *hirci*  
 ); **አብሐኩ** : **ወአባግዕ** : **ወደቤላተ** : (Vers. Lat.:  
 arietes et oves et *hircos* ) Kuf. p. 119; Kuf.  
 p. 116 (ubi Vers. Lat. deest); *aries* autem  
 in libro Kuf. exponitur **ቦሐኩ** : (quod nunc,  
 Versione Latina inspecta, ad **ቦሐኩ** : col. 499  
 annotare juvat). b) *aries* , Hen. 90,10; Hen.  
 90,11; Hen. 90,12; Hen. 90,13; Hen. 90,14; Hen.  
 90,15; Hen. 90,16; Hen. 90,31 (ubi ex **አባግዕ** :  
 nascuntur **መሓስዕ** : *agni masculi* , qui inde  
 a commate 10 **ዳቤላት** : nominantur). — Dubia  
 est significatio in his loci: **ዳቤላተ** : (v. **ዳቤላተ** : )  
**ወአብሐኩ** : **ወአስዋረ** : κριούς καὶ μόσχους καὶ  
 τράγους Hez. 39,18 (at ex Hez. 34,17 sequi  
 videtur, interpretem non κριούς sed τράγους  
**ዳቤላት** : vertisse); **ኖሁ** : **አነ** : **እፈትሕ** : **ማእከለ** :  
**ዳቤላ** : **ወጠሊ** : Did. 6 (ed. Platt p. 40) ex Hez.  
 34,17 (ubi quid Vers. Aeth. habeat, videas supra  
 sub Nr. a). 2) mas pecoris bubuli, *taurus* , Sx. Mij.  
 30, ubi refertur, Christianos ecclesiae primitivae  
 Alexandriae aedificasse ecclesiam satis notam  
**ወስተ** : **ዐጸደ** : **አልህምት** : **ኀበ** : **ጽንፈ** : **ባሕር** ;  
 in eam irruptione facta Alexandrinos ethnicos  
 Marcum Evangelistam cepisse et laqueum collo  
 ejus injecisse **ወሰሐብዎ** : **ወስተ** : **ኩሉ** : **ሀገር** :  
**እንዘ** : **ደብሉ** : **ንስሐቦ** : **ለዳቤላ** : **ወስተ** : **ዐጸደ** :  
**ላህም** ; deinde in Sx. Enc.: **ሰሐብዎ** : **ቦአሕባል** :  
**ወስተ** : **ዐጸደ** : **ሰምዕ** : **ከመ** : **ዳቤላ** ; praeterea  
 M.M. f. 43, ubi legitur: **ማርቆስ** : **ወንጌላዊ** : **ሰበክ** :  
**ቦአድያመ** : **ግብጽ** : **ወለእስክንድርያ** : **ሰሐብዎ** :  
**ወስተ** : **ኩኩሕ** : **እንዘ** : **ደብሉ** : **ንስሐቦ** : **ለዳቤላ** :  
**ዘላህም** : **ወተክዕወ** : **ደሙ** : **ወስተ** : **አስኳት** : —  
 Voc . Ae . : **ዳቤላ** : **ዘ** : **የፍየል** : **አውራ** ; **ቦሐኩ** :  
**ዘ** : **የቦግዕ** : **አውራ** : [Hoc vocabulum quondam  
 in libro das Buch Henoch, übersetzt und erklärt

1853 p. 279 cum amh. **ዳቦል** : c *atulus* (Isenb. p.  
 165) composui, et collatis ذُبُلٌ ذُوْبَلٌ ذُوْبَلٌ *asellus*  
 , ذُوْبَلٌ *porculus nefrens* proprie *fetum* et  
*pullos* bestiarum {DiL.1102} significare censui,  
 a **ደበለ** : vel ذال eodem fere modo ductum, quo  
**እጉል** ; **እገል** : ኃይ a ኃይ. At usus loquendi supra  
 descriptus non *pullum* vel *juvencum* sed  
*marem* indicat, quare videas, annon **ዳቤላ** : a  
*coëundo* dictus sit (coll. ኃይ de hominibus Gen.  
 30,20). Plane reprobandum est, quod nonnulli  
 conjecerunt, **ዳቤላ** : a δάμαλις ductum esse].

### Bibliography

- Revisions
- Andreas Ellwardt last updated txt file and doc file of Lexicon on 19.4.2017
  - Pietro Maria Liuzzo exported from lexicon to XML on 16.1.2017
  - Pietro Maria Liuzzo updated lexicon XML file adding nested senses on 16.1.2017
  - Andreas Ellwardt updated txt file and doc file of Lexicon on 22.11.2016